

Nhập khẩu Thực phẩm và Sản phẩm Nông nghiệp vào Hoa Kỳ

Nhiều loại sâu bọ và dịch bệnh nông nghiệp tồn tại ở khắp nơi trên toàn thế giới có thể được đưa vào Hoa Kỳ thông qua các mặt hàng như thịt, động vật, các sản phẩm từ động vật, trái cây, rau, thực vật, đất, hạt và các hàng thủ công có nguồn gốc thực vật, là trong số nhiều ví dụ khác. Vì những nguy cơ này mà Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật (APHIS) thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) đưa ra những quy định đối với việc nhập cảnh một số loại mặt hàng sản phẩm nông nghiệp nhất định của nước ngoài vào Hoa Kỳ.

Trước khi nhập khẩu những loại mặt hàng này hoặc tiếp nhận chúng từ một nhà nhập khẩu hoặc người môi giới, quý vị sẽ cần phải tìm hiểu các yêu cầu về nhập cảnh áp dụng cho các loại mặt hàng này là như thế nào. Việc tìm hiểu những yêu cầu đó có thể giúp quý vị giảm thiểu sự nhầm lẫn, tránh những chậm trễ tốn kém tiền bạc và tránh bị phạt cũng như mất hàng hóa.

Thông tin Chung

Cơ quan Hải quan và Bảo vệ Biên giới (CBP) thuộc Bộ An ninh Nội địa Hoa Kỳ thi hành các quy định về Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật (APHIS regulations) tại các cảng nhập cảnh. Chuyên viên nông nghiệp của CBP kiểm tra các lô hàng nhập khẩu và đảm bảo phải có các loại giấy phép, giấy chứng nhận vệ sinh động vật (sanitary certificates) (đối với các sản phẩm từ động vật) và giấy chứng nhận kiểm dịch thực vật (phytosanitary certificates) (đối với các sản phẩm từ thực vật) cho mỗi lô hàng.

Giấy chứng nhận vệ sinh và kiểm dịch động thực vật là các chứng từ pháp lý do một nước xuất khẩu cấp để chứng nhận rằng một lô hàng đáp ứng được các tiêu chuẩn về sức khỏe động thực vật của Hoa Kỳ. Chẳng hạn, một giấy chứng nhận kiểm dịch thực vật có thể xác nhận rằng những biện pháp xử lý phun khói khử trùng nhất định đã được thực hiện hoặc lô hàng đã được kiểm dịch trước khi xuất khẩu và không phát hiện thấy có các loại sâu bọ và dịch bệnh đáng quan ngại.

Các nhà nhập khẩu cần lưu ý rằng APHIS có các quy định đối với các loại động thực vật, cũng như các sản phẩm có nguồn gốc từ động thực vật; ví dụ: các loại hạt để làm giống và các loại hạt được sử dụng trong các mặt hàng thủ công để trang trí đều là các mặt hàng thuộc diện điều

chỉnh của các quy định. Để được nhập cảnh một cách hợp pháp vào Hoa Kỳ, thì ngay cả các sản phẩm đã qua chế biến và đóng gói thương mại cũng có thể cần đến giấy phép hoặc các chứng từ của nước xuất khẩu để chứng nhận rằng các sản phẩm đó đáp ứng các tiêu chuẩn về sức khỏe động thực vật của Hoa Kỳ. Các nhà nhập khẩu cũng phải lưu ý rằng một số sản phẩm từ một số quốc gia hoặc khu vực nhất định có thể hoàn toàn không được phép nhập khẩu do sự hiện diện của các loại sâu bọ và dịch bệnh không xuất hiện ở Hoa Kỳ.

Thực vật và các Sản phẩm từ Thực vật

Để tìm hiểu các yêu cầu chung về nhập khẩu đối với những loại thực vật và các sản phẩm từ thực vật cụ thể, hãy vào trang cơ sở dữ liệu về Yêu cầu đối với việc Nhập khẩu Rau Quả (FAVIR) của Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật Hoa Kỳ (APHIS) tại www.aphis.usda.gov/favir/. Cơ sở dữ liệu FAVIR cho phép khách hàng tìm kiếm các loại rau quả theo các loại mặt hàng hoặc theo quốc gia, cung cấp cho người dùng một cách nhanh chóng và dễ dàng để xác định được những yêu cầu cơ bản về nhập cảnh đối với các sản phẩm cụ thể của họ.

Quý vị chỉ cần lựa chọn loại rau quả trong trường "Approved Name" ("Tên hàng Được phép nhập") và lựa chọn nguồn gốc xuất xứ trong trường "Country/Region" ("Quốc gia/Khu vực"). Sau đó quý vị sẽ nhận được một trong các kết quả sau:

- "0 entries found" ("không có mặt hàng nào được tìm thấy") – kết quả này có nghĩa là loại rau quả đó KHÔNG được phép nhập cảnh vào Hoa Kỳ.
- "# entry(ies) found ("# có (số) mặt hàng được tìm thấy) [kèm theo tên mặt hàng và tên quốc gia]". Nếu xuất hiện kết quả này, hãy nhấp vào "CIR" để xem bản báo cáo về việc nhập khẩu mặt hàng đó.
 - o Nếu các yêu cầu về nhập khẩu cho biết "1 Subject to Inspection..." ("1 Mặt hàng sẽ phải Kiểm dịch..."), thì loại rau quả đó sẽ được phép nhập cảnh vào Hoa Kỳ để chờ kiểm dịch (pending inspection).
 - o Nếu các yêu cầu về nhập khẩu cho biết "Condition of entry treatment" ("Điều kiện xử lý nhập cảnh tại cảng"), thì loại rau quả đó phải thuộc diện kiểm dịch xử lý bổ sung tại cảng để được nhập cảnh vào Hoa Kỳ.

APHIS cũng quy định về việc nhập khẩu các loại thực vật và các sản phẩm từ thực vật, bao gồm các loại thực vật làm giống (như cây giống và các lô hạt giống nhỏ); các sản phẩm nông nghiệp (như gỗ xẻ, bông và hoa đã được ngắt

cành); các mặt hàng thú công được làm từ các bộ phận bằng thực vật (như rễ/giò); các loại thực vật và sản phẩm từ thực vật cần bảo vệ (như phong lan) và các loài thực vật bị đe dọa hoặc có nguy cơ tuyệt chủng.

Để nhập khẩu các loại rau quả, thực vật, hạt và các sản phẩm từ thực vật nước ngoài, nhà nhập khẩu phải nộp hồ sơ xin cấp giấy phép nhập khẩu các mặt hàng nông nghiệp (agricultural import permit) từ APHIS và lấy một giấy chứng nhận kiểm dịch thực vật từ nước xuất khẩu. Giấy chứng nhận kiểm dịch thực vật xác nhận rằng các viên chức kiểm dịch thực vật ở nước xuất khẩu đã kiểm tra các mặt hàng thực vật đó để phát hiện sâu bọ và dịch bệnh trước khi xuất khẩu. Giấy chứng nhận vệ sinh cũng xác định các mặt hàng thực vật theo tên khoa học của chúng và xác nhận rằng lô hàng đáp ứng các quy định về nhập khẩu của Hoa Kỳ.

Các nhà nhập khẩu Hoa Kỳ nên lấy các giấy phép nhập khẩu các mặt hàng nông nghiệp cho các lô hàng trước xa thời điểm chúng được vận chuyển. Để xin giấy phép nhập khẩu, hãy liên lạc với APHIS tại:

Cơ quan Cấp phép Kiểm dịch và Bảo vệ Thực vật (Plant Protection and Quarantine Permit Unit), Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật – Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA-APHIS)
4700 River Road, Unit 133
Riverdale, MD 20737
Điện thoại: (877) 770-5990 hoặc (301) 851-2046
Email: permits@aphis.usda.gov
www.aphis.usda.gov/plant_health/permits/index.shtml

Thịt, các Sản phẩm và các Sản phẩm Phụ từ Động vật và Động vật Sống

APHIS có các quy định về việc nhập khẩu thịt, sản phẩm và sản phẩm phụ từ động vật và động vật sống để đảm bảo rằng các loại bệnh lạ từ bên ngoài không được đưa vào Hoa Kỳ. Có thể cần đến giấy phép thú y (veterinary permit) để được nhập khẩu một số loại thịt và các sản phẩm từ thịt nhất định (ví dụ: bánh nướng nhân thịt và các loại thực phẩm đã qua chế biến), gia cầm, sữa, trứng và các sản phẩm từ sữa (trừ bơ và pho mát) từ các quốc gia có các bệnh ở vật nuôi lạ đối với Hoa Kỳ. Việc nhập khẩu các sản phẩm thực phẩm chứa dù là một lượng nhỏ thịt, gia cầm hoặc nguyên liệu chế biến sản phẩm từ trứng cũng có thể đòi hỏi phải có giấy phép. Ngoài ra, Cục Kiểm dịch An toàn Thực phẩm (FSIS) thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) còn có quy định về việc nhập khẩu thịt, gia cầm và các sản phẩm từ trứng làm thức ăn cho con người. Khi nhập khẩu vào Hoa Kỳ, các sản phẩm này cần phải có giấy chứng nhận y tế (health certificate) chứng nhận đáp ứng cả các yêu cầu về sức khỏe động vật của APHIS và các yêu cầu về sức khỏe cộng đồng của FSIS.

Các nhà nhập khẩu có thể kiểm tra danh sách các quốc gia và sản phẩm đủ điều kiện tại www.fsis.usda.gov/pdf/Countries_Products_Eligible_for_Export.pdf.

Để xác định các yêu cầu nhập khẩu chung của Hoa Kỳ áp dụng cho các sản phẩm từ động vật và động vật sống, hãy vào trang Web của Cơ quan Thú y của Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật Hoa Kỳ (APHIS Veterinary Services) tại www.aphis.usda.gov/import_export/animals/animal_import/animal_imports.shtml.

Các nhà nhập khẩu cũng có thể liên lạc với Trung tâm Xuất Nhập Khẩu Quốc gia thuộc Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật Hoa Kỳ (APHIS's National Center for Import and Export (NCIE)) để biết thêm thông tin:

USDA-APHIS-NCIE
4700 River Road, Unit 39
Riverdale, MD 20737
Điện thoại: (301) 851-3300, option 5
Fax: (301) 734-8226
Email: AskNCIE.Products@aphis.usda.gov

APHIS cũng có các quy định về việc nhập khẩu đối với hầu hết các loại vật nuôi (ví dụ: gia súc, heo, cừu, dê, ngựa và gia cầm), cũng như một số loại động vật không phải là vật nuôi. Có thể cần phải có giấy phép nhập khẩu của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) cho các loại động vật sống này. Ngoài ra, thông thường còn cần có giấy chứng nhận y tế (health certificate) cho hầu hết các loại động vật do APHIS quy định được nhập khẩu vào hoặc vận chuyển qua lãnh thổ Hoa Kỳ đến một quốc gia khác. Việc kiểm dịch khi nhập cảnh hoặc sau nhập cảnh cũng có thể là cần thiết đối với một số loài.

Các cơ quan của APHIS đóng trụ sở tại hầu hết các Tiểu Bang và có thể hỗ trợ thêm cho việc nhập khẩu các loại động vật sống. Để có danh sách các cơ quan của APHIS và để biết thêm thông tin về các loại động vật thuộc diện kiểm soát được quy định, việc nộp hồ sơ xin cấp giấy phép và các yêu cầu khác, hãy truy cập vào trang Web của chúng tôi tại www.aphis.usda.gov/import_export/animals/animal_import/animal_imports.shtml.

Hệ thống Giấy phép Điện tử - ePermits

APHIS cũng đưa ra hệ thống cấp Giấy phép Điện tử - ePermits, một công cụ dựa trên Web cho phép các nhà nhập khẩu có thể nộp hồ sơ xin cấp giấy phép, kiểm tra tình trạng của hồ sơ xin cấp giấy phép và xem giấy phép trên Internet. Hệ thống này nhằm giảm thiểu thời gian thực hiện việc nộp hồ sơ xin cấp giấy phép, xử lý dữ liệu và cấp giấy phép. Để tìm hiểu cách nộp hồ sơ xin cấp giấy phép trực tuyến, vui lòng truy cập vào trang www.aphis.usda.gov/permits/learn_epermits.shtml. Để đăng ký sử dụng hệ thống Giấy phép Điện tử - ePermits, hãy vào trang www.aphis.usda.gov/permits/eauth_epermits.shtml.

(Lưu ý đối với các Nhà nhập khẩu: Một số mặt hàng nhập khẩu nhất định cũng có thể cần đến giấy phép của Tiểu Bang (State permit) hoặc các chứng từ khác của các cơ

quan phụ trách về nông nghiệp địa phương, lâm nghiệp và động vật hoang dã hoặc môi trường của Tiểu Bang. Ngoài ra, các cơ quan Tiểu Bang có thể có các yêu cầu bổ sung đối với giấy phép.)

Buôn lậu Nông nghiệp và Sự Tuân thủ trong Thương mại

Mỗi năm, kim ngạch của các mặt hàng sản phẩm nông nghiệp được nhập lậu và nhập không đúng quy định vào Hoa Kỳ đều tăng. Để đối phó với vấn đề này, APHIS tiến hành nhận diện sự nhập cảnh và phân phối bất hợp pháp của các mặt hàng sản phẩm nông nghiệp bị cấm. Các sản phẩm này có thể là nơi ẩn náu của các loại sâu bọ, dịch bệnh lạ trên động thực vật hoặc các loài xâm hại có thể gây thiệt hại nghiêm trọng cho mùa màng, vật nuôi và môi trường của Hoa Kỳ.

Các viên chức của APHIS sẽ đi kiểm tra các thị trường tại địa phương và các cửa hàng tạp hóa trên toàn quốc và theo dõi việc trao đổi thương mại trên Internet để tìm kiếm các mặt hàng nông nghiệp bị cấm. Nếu phát hiện có sản phẩm nhập khẩu trái phép hoặc vi phạm quy chế quy định, APHIS có thể thu giữ sản phẩm đó và áp dụng các hình phạt dân sự và hình sự, nếu các hành vi đó được xác nhận là có thật.

Do đó, điều quan trọng đối với các nhà phân phối và các chủ hàng tham gia vào thị trường là mua các sản phẩm đã được nhập khẩu thông qua các kênh hợp pháp. Tương tự, điều quan trọng là phải xác nhận và lưu giữ các chứng từ và hóa đơn các lô hàng kèm theo các mặt hàng nông nghiệp. Nếu người bán hàng không nhận thức rằng họ đang bán các mặt hàng bị cấm, thì viên chức của APHIS tại hiện trường sẽ giải thích các quy định của Liên Bang và bắt đầu truy tìm dấu vết của việc nhập khẩu để tìm ra hành tung trái phép của lô hàng.

Các chủ hàng trên thị trường nên báo cáo việc nhập lậu nông nghiệp bị nghi ngờ cho Cục Kiểm dịch Sức khỏe Động Thực vật (APHIS). Để biết thêm thông tin về các nỗ lực của APHIS để ngăn chặn việc nhập cảnh hoặc phân phối các mặt hàng nông nghiệp bị cấm, vui lòng gọi số (800) 877-3835 hoặc vào trang www.aphis.usda.gov/international_safeguarding.

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) là một nhà cung cấp và doanh nghiệp tuân theo các quy định về cơ hội bình đẳng.